



# COLLINOX

## P55

(EN) Glue in anchor

(FR) Amarrage à coller

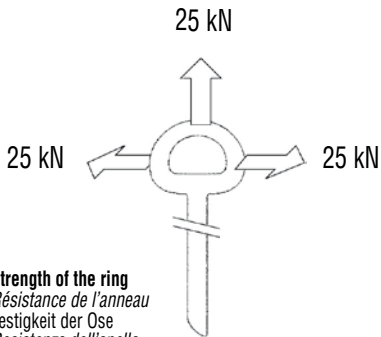
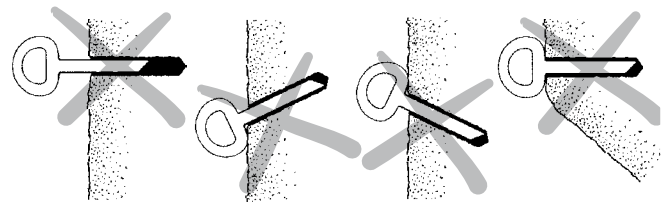
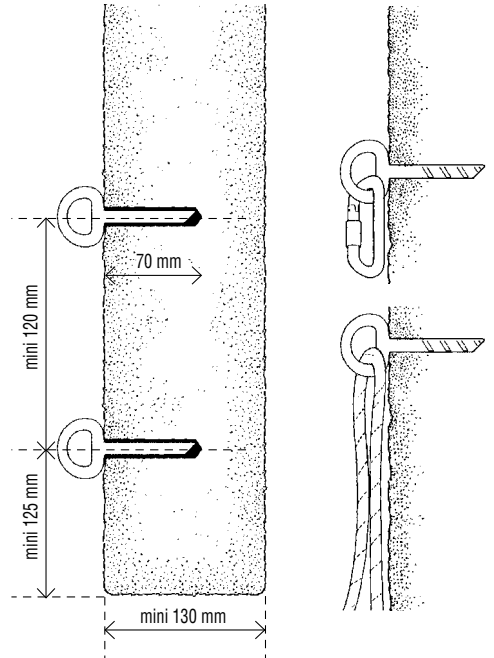
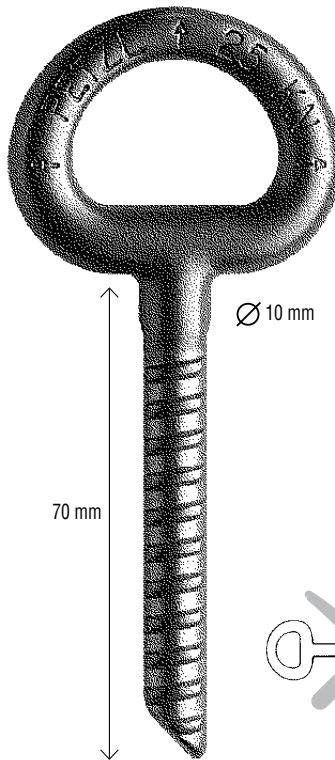
(DE) Klebehaken

(IT) Ancoraggio da incollare

(ES) Anclaje para pegar

94 g

EN 959  
EN 795



Strength of the ring  
Résistance de l'anneau  
Festigkeit der Ose  
Resistenza dell'anello  
Resistencia del anillo

**3 year guarantee**

PRICE

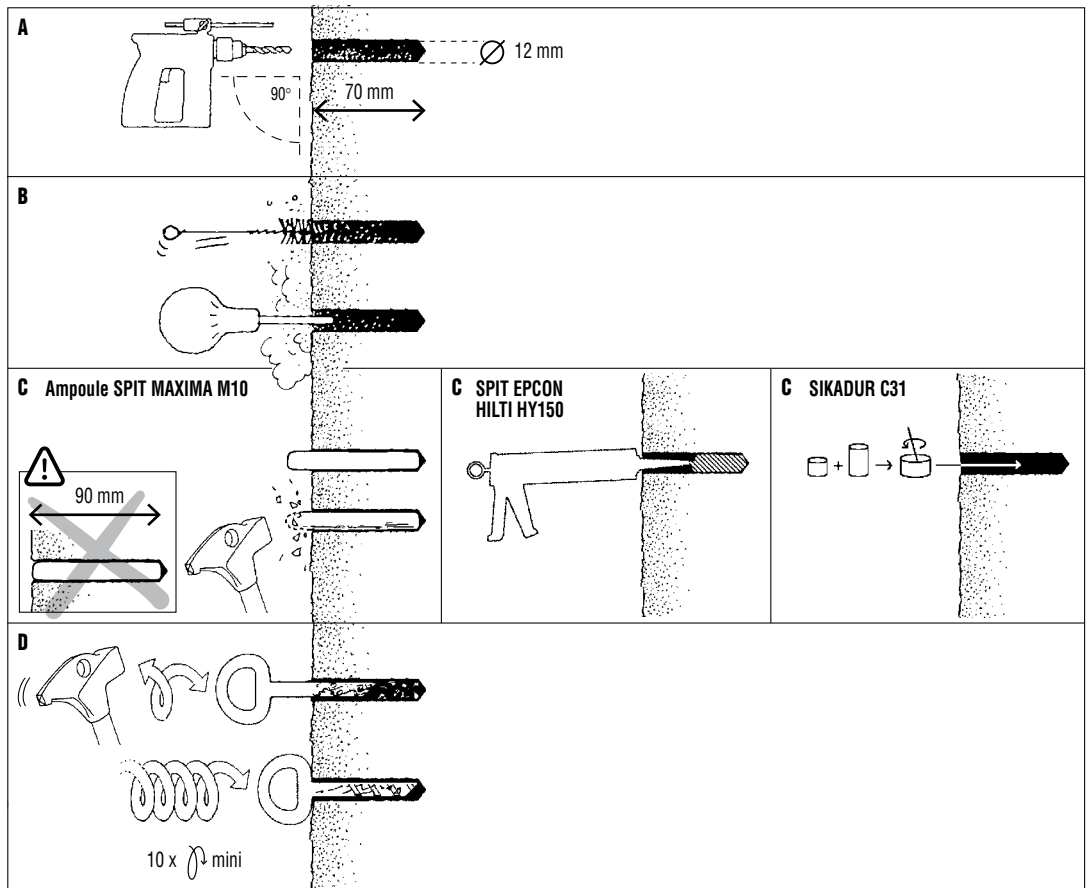
P55



3 342540 613070

Made in France

P55500-E (070207) Recto



Strength (table)										
(EN) Glue (FR) Colle (DE) Klebe (IT) Colla (ES) Engrudo	(EN) Hardening time (FR) Temps de séchage (DE) Zeit zum Aushärten (IT) Tempi di essiccazione (ES) Tiempo de secado					(EN) Concrete, (FR) Béton, (DE) Beton, (IT) Cemento, (ES) Hornigon				(EN) Means of placement (FR) Mode d'application (DE) Verwendungsart (IT) Tipo di fissaggio (ES) Modo de aplicacion
	20°C	10°C	5°C	0°C	-5°C	50 MPa	25 MPa	50 MPa	25 MPa	
Ampoule SPIT MAXIMA M10 10 x 90 mm P56	40 mn	60 mn	2 h	2 h	10 h	40 kN	30 kN	35 kN	30 kN	
Spit EPCON system ceramic 6	24 h	36 h	48 h	x	x	30 kN	30 kN	30 kN	30 kN	
HILTI HY150	45 mn	1 h	1,5 h	3 h	6 h	30 kN	25 kN	25 kN	25 kN	
SIKADUR C31 colle	48 h	3 j	4 j	x	x	30 kN	30 kN	30 kN	30 kN	

EN 959

**Requirements**  
Exigences  
Anforderungen  
Requisiti  
Exigencias

**UIAA EN**

15 kN

25 kN

EN 795 Classe A1

**Work and rescue**  
Travail et secours  
Arbeit und Rettung  
Lavoro e soccorso  
Trabajo y salvamento

**EN**

(EN) This anchor device was tested according to the norm EN 795 class A1, for use by only one person with an energy absorber complying with the EN 355.  
(FR) Ce dispositif d'ancrage a été soumis aux essais conformément à la norme EN 795 classe A1, pour utilisation par une seule personne avec un absorbeur d'énergie conforme à l'EN 355.  
(DE) Dieser Verankerungs-Schlinge der Klasse A1 wurde nach Norm EN 795 getestet, nur zur Verwendung für eine Person mit Falldämpfer gemäss EN 355.  
(IT) Questo dispositivo di ancoraggio è stato testato conformemente alla norma EN 795 tipo A1, per l'utilizzo da parte di una sola persona con un assorbitore di energia conforme alla norma EN 355.  
(ES) Este dispositivo de anclaje ha sido sometido a ensayos conformes a la norma EN 795 clase A1, para utilización por una sola persona con un absorbedor de energía conforme a la norma EN 355.

**Batch n°**  
N° de série  
Seriennummer  
N° di serie  
N° de serie

**Year of manufacture** 00:0

Année de fabrication  
Herstellungsjahr  
Anno di fabbricazione  
Año de fabricación

**Batch**  
Série  
Serie  
Serie  
Serie

Lepljeno sidro

Omejitve pri uporabi

Lepljeno sidro za zaščito pred padcem z višine. Ta izdelek lahko uporabljajo le izkušeni in pristojni posamezniki. Preverite skladnost tega izdelka z ostalimi elementi vaše opreme.

Preverjanje, točke preverjanja

Pred namestitvijo, preverite kakovost nosilne podlage (trdnost, kompaktnost...) in čistost stebala sidra. Prepričajte se, da ampula lepila ni počena ali zlomljena. Preverite, da lepilo v njej ni strjeno.

Pred vsako uporabo preverite stanje sidra. Poškodbo na površini, korozijsko obrabo, mehansko obrabo ali oslabilitev mehanskega delovanja izdelka, zlahka opazite.

Brez obotavljanja zavrzite izdelke, ki kaže znake obrabe, ki bi lahko vplivala na njegovo trdnost.

Navodila za uporabo

Namestitve

- Potem, ko očistite drobljiv del skale, zvrtajte luknjo primerne premera in globine.
- Luknjo očistite s krtačko, nato jo izpahajte ali izperite z vodo in posušite, da se posuši.
- Uporabite lahko tri različne vrste lepila: lepilo v stekleni ampuli: v luknjo vstavite celo ampulo in jo stržite z udarcem kladiwa, ročno mešanico lepila ali zmes lepila iz pištole: z zmesjo lepila zapolnite polovico luknje.
- Brez odlašanja vstavite steblo do obroča in ga zavrtite vsaj desetkrat, da zagotovite primerno zmes. Višek lepila morate videti.
- Pred uporabo pustite, da se lepilo posuši v priporočenem času (glej tabelo).
- Preverite, da je višek lepila okoli sidra trd kot cement. Če ga udarite s trdim, ostrim predmetom, mora biti lepilo krhko in se mora z lahkoto odkrušiti.

Trdnost (tabela)

Povprečna pretržna sila sidra v betonu z 50 MPa in 25 MPa. V industriji je delovna obremenitev pogosto določena z deljenjem pretržne sile s 4. Vrednost pretržne sile, ki je navedena v tabeli, je odvisna od kakovosti nosilne podlage in kakovosti namestitve. PETZL ne more prevzeti odgovornosti za slabo namestitve sidra.

OPOZORILO

Po večjem padcu ali močnejšem udarcu ob izdelke, je sidro potrebno pregledati (biti mora brez razpok ali deformacij, ne sme rotirati ali se premikati). Preverite nosino podlago okoli sidra, biti mora brez razpok ali drugih poškodb. Če dvomite v trdnost namestitve, sidro ponovno namestite.

Temperatura

Izdelek uporabite v temperturnem območju med -40°C do +50°C. Opozorilo: nameščanje z lepilom SPIT MAXIMA, bo slabše pri temperaturi nad +50°C.

Splošne informacije

Opozorilo: pred uporabo se seznanite z delovanjem izdelka

Pred uporabo pazljivo preberite ta navodila, ki opisujejo načine in namene uporabe izdelka (izdelkov) in jih shranite. Priporočene so samo tehnike uporabe, ki niso prečrtane. Vse ostale so prepovedane oz. smrtno nevarne. Na posameznih slikah so prikazani le nekateri primeri nepravilne uporabe (na slikah, ki so prečrtane ali označene s "smrtno nevarno"). Obstojajo še številni drugi nepravilni načini, ki jih ni možno prikazati, nasteti ali si jih celo zamisliti. V primeru dvoma ali nerazumevanja uporabe izdelka, se pozanimajte pri PETZLU. Aktivnosti na višini so nevarne in lahko pripeljejo do resnih poškodb ali celo smrti. Izkušnje in poznavanje tehnik ter načinov varovanja so vaša lastna odgovornost. Osebo prevzimate vso odgovornost in tveganje za škodo, poškodbe ali smrt, ki nastanejo ali so posledica uporabe naših izdelkov, kadarkoli in kakorkoli. Če niste pripravljeni ali se ne čutite sposobne prevzeti odgovornosti in tveganja, ne uporabljajte tega izdelka.

Vzdrževanje, čiščenje, shranjevanje

Umazan izdelek morate oprati in splakniti v čisti vodi ter nato posušiti. Ne sme biti v stiku s korozivnimi ali agresivnimi materiali ali skladiščen v ekstremnih temperaturah. Ampule lepila morajo biti skladiščene proč od toplotnih virov (največ +35°C).

Kemikalije

Vsi kemični izdelki, korozivni materiali in topila morajo veljati za škodljive. V kolikor je nujno potrebno ali v kolikor obstaja nevarnost stika s kemičnimi izdelki, se prosim obrnite na nas, ter navedite natančno ime, koncentracijo in temperaturo kemikalije. Po proučevanju, vam bomo posredovali primeren odgovor.

Življenjska doba

Znano je, da se oprema z uporabo postopoma obrablja. Težko je podati točno življenjsko dobo izdelka, ker je ta odvisna od intenzivnosti in pogostosti uporabe ter okolja, v katerem izdelek uporabljate. V izjemnih okoliščinah lahko obraba in poškodbe nastanejo že ob prvi uporabi, kar omeji življenjsko dobo izdelka na enkratno uporabo. Določene lastnosti okolja bodo močno pospešile obrabo: sol, pesek, sneg, led, vlaga, kemikalije, itd. (seznam ni popoln).

Dodatno naredite pregled pred in po vsaki uporabi, podroben pregled mora opraviti pristojna oseba vsakih 12 mesecev.

Garancija

Izdelek ima 3 letno garancijo za vse napake v materialu in izdelavi. Omejitve garancije: normalna obraba in izraba, oksidacija, predelave ali priredbe, neprimerno skladiščenje ter slabo vzdrževanje. Ravno tako so izključene poškodbe nastale pri nesrečah, nepazljivostih ali pri uporabi, za katero izdelek ni namenjen oz. ni primeren.

Odgovornost

PETZL ne odgovarja za neposredne, posredne ali naključne posledice ali kakršnokoli drugo škodo, ki bi nastala z uporabo tega izdelka.

(HU) MAGYAR

(HU) Ragasztható nitt

Felhasználási terület

Kikötési pont kialakítása magasból való lezuhanás kivédésére. Ezt a terméket csak jól képzett, kompetens személyek használhatják. Győződjön meg arról, hogy a termék kompatibilis egyéni védőfelszerelésekkel többi részével.

Ellenőrzés, megvizsgálendő részek

Behelyezés előtt: Vizsgálja meg a hordozó közeg (kőzet, beton) minőségét. Győződjön meg arról, hogy a COLLINOX-nitt tiszta és a ragasztópatron nem törött vagy repedt. A patronban lévő műgyanta kellően folyékony állapotú legyen. Behelyezés után: Minden egyes használatbavétel előtt meg kell vizsgálni a nitt állapotát. A felszín elváltozása, a korrozio vagy erős mechanikai behatás jelei és a szikla repedései szabad szemmel is könnyen észrevehetőek. Ha a termékben vagy a hordozó közegen elváltozást észlel, azonnal selejtezze ki a kikötési pontot, ne használja azt tovább.

Használati utasítás

Behelyezés

- Távolítsa el az esetleges omladékok, szennyeződést a kőzet felszínéről, majd fúrjon egy megfelelő átmérőjű és mélységű lyukat.
- Tisztítsa ki a lyukat kefével, fújjon bele levegőt vagy öblitse ki vízzel és hagyja megszáradni.
- A különböző ragasztószerek használata:
. Úveges ragasztóampulla: Vezesse be a zárt ampullát teljesen a lyukba, majd törje fel azt egy kalapáccsütéssel.
. Keverőpisztollyal vagy kézzel kevert ragasztó: Töltse fel a lyukat félig ragasztókeverékekkel.
- Közvetlenül ezután helyezze be a nittet egészen a gyűrűig a lyukba. Behelyezés közben legalább tízszer forgassa körbe a nittet, hogy a ragasztó komponensei jól elkeveredjenek. A lyuk szájánál meg kell jelennie egy kis mennyiségű ragasztónak.
- Terhelés előtt a ragasztót hagyni kell megszáradni (lásd a mellékelt táblázatot).
- Használatbavétel előtt vizsgálja meg, hogy a túlfolyt ragasztó kökeménységűre száradt-e. Üssön rá kemény tárggyal. Ha a ragasztó szilánkosan letörik, akkor kellőképpen megszilárdult, és a nitt terhelhető.

Szilárdság (táblázat)

Fúrt nittek átlagos teherbírása betonban (50 MPa és 25 MPa). Ipari használatban általában a teherbírás egynegyede az engedélyezett terhelés. A következő táblázatban megadott értékek függenek a hordozó közeg minőségétől és a nitt elhelyezésétől. A PETZL nem vállal felelősséget szakszerűtlenül elhelyezett nittek által okozott balesetekért vagy károkért.

Figyelmeztetés

Nagy esés vagy rántás után elengedhetetlen a kikötési pont szemrevételezése (míncsenek-e repedések, elváltozások, nem forog-e, mozog-e a nitt). Ilyen esetben vizsgálja meg a környező kőzet állapotát is (repedések, egyéb elváltozások). Kétséges esetben inkább ne használja a nittet.

Hőmérséklet

A termék - 40 °C és + 50 °C közötti hőmérsékleti tartományban használható. A SPIT MAXIMA ragasztóanyag szilárdsága + 50 °C felett jelentősen csökken.

Általános tudnivalók

Figyelem: Csak szakképzett személyek használhatják

Olvassa el figyelmesen és őrizze meg a használati utasítást és a termék egyéb dokumentációit. Csakis az itt leírt felhasználási módokat engedélyezettek, minden más felhasználási mód életveszélyes. Néhány hibás és tiltott használati módot is ismertetünk, (áthúzott vagy halálfejjel jelölt ábrák) Ezekon kívül azonban még számtalan hibás használati mód létezik, melyeket lehetetlen lenne felsorolni és ismertetni. Kétséges esetben forduljon bizalommal a PETZL-hez. A magasban végzett tevékenységek veszélyesek, és súlyos, sőt életveszélyes balesetekhez vezethetnek. A megfelelő technikák és óvintézkedések elsajátításáért és betartásáért mindenki saját maga felelős. A felhasználó maga vállal minden kockázatot és felelősséget azon károkért, sérülésekért vagy esetleges halálesetekért, melyek termékeink nem előírászerű használatából erednek. Ha Ön nem tudja ezt a felelősséget vállalni, kérjük, ne használja ezeket a termékeket.

Tisztítás, karbantartás, tárolás

Ha a termék beszenyeződött, tiszta vízzel öblítse le, majd szárítsa meg. Tartsa távol korrozív és maró anyagoktól, ne tegye ki nagy hő hatásának. A ragasztópatronokat +35°C alatt kell tárolni.

Vegyipari termékek

Minden vegyipari termék, korrozív anyag és oldószer veszélyes. Ha a termék érintkezése ilyen anyagokkal elkerülhetetlen vagy lehetséges, informálódjon annak pontos összetételéről és kérje a PETZL szakvéleményét. Beható vizsgálatok után tájékoztatjuk Önt azok eredményeiről.

Élettartam

Tudvalévő, hogy használat során minden anyag fokozatosan elöregszik. Pontos élettartamot nehéz meghatározni, mivel ez erősen függ a használat intenzitásától, gyakoriságától valamint a használat körülményeitől. Bizonyos körülmények között az élettartam egyetlen használatra korlátozódhat. Bizonyos körülmények jelentősen meggyorsíthatják az elhasználódást: só, homok, hő, jég, nedvesség, vegyi anyagok, stb. (a lista nem teljes).

A minden használatbavétel előtt előírt ellenőrzésen kívül 12 havonta szakképzett és erre feljogosított személlyel kell ellenőriztetni a termék állapotát.

Garancia

Ezen termék anyag- és gyártási hibáira a PETZL 3 év garanciát vállal. A garancia nem vonatkozik a természetes elhasználódásra, oxidációra, változtatásokra, szakszerűtlen tárolásból és karbantartásból eredő hibákra valamint olyan károokra, melyek balesetekből, hanyagságból vagy nem rendeltetésszerű használatból származnak.

Felelősség

A PETZL nem vállal felelősséget semmiféle olyan káreseményéért, amely a termék használatának közvetlen, közvetett, véletlenszerű vagy egyéb következménye.